

「柏林牆倒塌二十年」

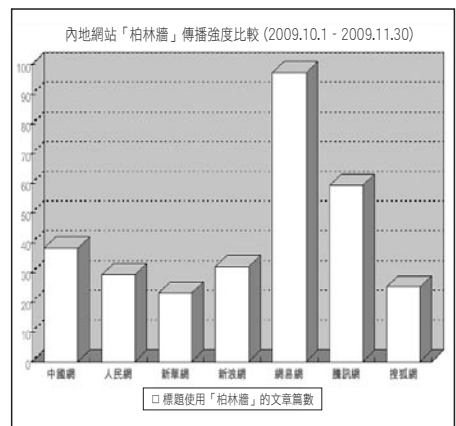
「柏林牆」是一個政治符號。一九八九年十一月九日德

國柏林牆的倒塌，被公認是冷戰終結、蘇聯與東歐陣營解體的標誌。對中共，這是敏感符號，牽涉「社會主義與資本主義誰勝誰負」的問題。二零零九年是柏林牆倒塌二十周年，與建國六十年、「六四」事件二十周年等一樣，是本年度敏感話題。

然而和「六四」等話題不同的是，「柏林牆倒塌」在媒體上很難被徹底禁絕。中宣部給各媒體下達的指令是：「不要炒作」（大意）。因為國際紀念活動無可屏蔽，「統一」的話題卻為中國所需，而二十年來的經濟發展，也使中共確信找到了和蘇聯、東歐國家不同的成功模式，「柏林牆」話題並非不能做成有利於己的文章。在這種語境下，中國傳媒的「柏林牆倒塌二十年」報導，呈現複雜景觀。

敏感符號與傳播力度

筆者觀察了二零零九年十月一日至十一月三十日（以下簡稱「觀察時段」）內地媒體的報導，將標題出現「柏林牆」三字的文章數量，作為傳播強度指標。附圖顯示通過百度檢索的各大門戶網站的狀況，從中可見，不同媒體力度懸殊。中央級黨媒體人民網和新華網處於低位，而



商業網站騰訊網和網易網強度居高，其中網易的傳播強度，是新華網的四倍多。

黨媒體對「柏林牆倒塌二十年」的報導，有三種情形。其一，閉口不談。在觀察時段，《人民日報》上完全沒有「柏林牆」三字。其二，主要報導德國的紀念活動，報導兩德「統一」的故事。其三，「添加」一點對西方的批評，如批評柏林牆倒塌後北約的東擴。這些報導，絕口不談前社會主義國家的制度教訓，而這正是富有進取心的市場化媒體力圖突破之點。

筆鋒直指極權主義

由於資訊封閉，仍有許多中國人對一九八九年東歐劇變知之不詳。還原真相，是內地一些媒體努力的目標。《中國新聞週刊》的記者採訪了曾守衛過柏林

牆的前東德老兵，記述了一九八九年十一月九日在「推倒柏林牆！」「打倒牆！」的口號聲中，「數十萬人一眨眼工夫居然把延綿數十裡的柏林牆推倒了」的場景。《新民週刊》刊登了柏林國際新聞學院原院長彼得·普呂費特 (Peter Pruefer) 的文章《那一夜，人們湧往西柏林》。《經濟觀察報》刊載清華大學教授秦暉的八千字長文《還有多少牆需要拆掉？》，對歷史作了詳細梳理。《國際先驅導報》記者「尋訪數位親身經歷東歐劇變的中國人，請他們回首往事，告知事實」，寫成《一九八九，東歐到底發生了什麼？》。這份由官方新華社主辦的報紙，小心翼翼避開政治話題，但仍然如實描述「十一月九日，長達一百六十多公里的柏林牆一夜之間轟然倒塌，東西德合併。年末聖誕節期間，羅馬尼亞總統齊奧塞斯庫被亂槍射殺。此後，執政四十多年的捷克斯洛伐克、保加利亞、阿爾巴尼亞以及南斯拉夫的共產黨也相繼失去政權。總面積一百一十萬平方公里、總人口一點二億的八個東歐國家倒向西方……」

廣州《南方週末》歷來敢言，也備受管束。他們在九月已開始策劃柏林牆選題，計劃派記者赴德國，報導的重點包括追尋前東德共產黨內部的故事，但未

中國語境下的

獲准。記者轉而在北京採訪德國人士，寫出《柏林：不再有圍牆的日子》等系列文章。《南都週刊》比《南方週末》啟動更早，成功派記者赴德，寫成《艾波曼：東德最著名反對派》、《前東德邊防軍上校：推到柏林牆時並不興奮》等聚焦人物命運的報導。該週刊還同時發表評論《柏林牆為何一夜倒塌》，指「翻越柏林牆」是「爭取自由的象徵」，「在這場爭取自由的過程中，共有五千多人逃離成功，三千多人被捕，二百三十九人被槍殺。」

鳳凰網的專題在各媒體的柏林牆報導中最有份量。該網使用文字、圖片、視頻等多種傳播手段，集納各媒體的報導和言論，對柏林牆倒塌的歷史做了完整呈現和解析 (<http://news.ifeng.com/world/special/bolinqiangdaota20/>)。例如專題報導的一章《柏林牆下東德人的生活》，從「政治沒自由」、「人民收入低」、「集體管制嚴格」等各側面回答「二十八年裏，東德怎麼樣？人們為何要逃？」。專題的結語，鋒芒直指極權主義：「官方意識形態的這張巨網，就是要把各級國家機關、黨組織、社會科學界、大眾傳媒……統統納入其內，它的最高也是唯一的使命，就是將自己扮成一條美麗、光彩

的花邊，幫助掩蓋日趨嚴重的問題，飾以穩定、成功和進步的假相。」

內地傳媒對「柏林牆倒塌二十周年」有許多點穴的評論。《二十一世紀經濟報道》的社論說：「柏林牆之邪惡，不是因為它象徵著價值觀衝突，而是因為它象徵著政府對待人民之價值分歧的粗暴方式……它是一扇鐵窗，昭示著這整個國家就是一個牢籠」（《拆除「柏林牆」式鐵窗警惕「無籬笆」式幻想》，十一月十日）；廣州《時代周報》指：「牆的倒塌，既標誌著東西方冷戰的終結，也意味著生命、自由和人性尊嚴等價值的回歸」（《柏林牆，一段痛徹心扉的集體記憶》，十月三十日）；《南方都市報》十一月九日的社論《期待一個沒有牆的世界》寫道：「不放棄任何一個細小的努力，推翻所有不該有的牆——無論是虛擬的，還是實體的，無論是政治的，還是心靈的——就是我們對柏林牆倒塌最好的紀念。」

「牆」/「推牆」的話語衍生

在傳媒受控、言論不自由的環境下，「牆」，也被內地人士賦予「封鎖信息」、「扼殺異見」的涵義。中國的互聯網審查管制系統，被西方成為「長城防火牆」(Great Firewall)，其縮寫

GFW，被內地網民戲稱為「功夫網」。他們將通過代理服務器繞開管制、獲取信息的努力，稱之為「翻牆」。二零零九年，他們很自然地將這堵虛擬之「牆」和柏林牆聯系在一起。二零零九年，為紀念柏林牆倒塌二十周年，德國一家公司的員工CarstenHein在網上設立了一個名為「柏林推特牆」(www.berlintwitterwall.com)的網站。網站界面顯示的是繪製的柏林牆，網友可以通過微博客「推特」(Twitter)發佈帶有「#flow」的信息，將自己對於柏林牆倒塌二十周年的敢言「貼」到牆頭。十月二十三日，中國內地網民發現了這個網站，並樂此不疲的發送斥責和抗議長城防火牆的信息，截至十一月九日前的統計，「柏林推特牆」上的信息，竟有半數是中文。例如：「二十年前的今天，禁錮東德人肉身的牆倒下了；二十年後的今天，禁錮中國人思想的牆卻依然存在！」「我們無法用手投票，也無法用腳投票，但我們可以用鼠標投票！」「推特(Twitter)的興起，是二零零九年中國傳媒發展的重要現象。面對輿論控制的高牆，推特的「推力」正迅猛增長。」

香港大學新聞及傳媒研究中心
中國傳媒研究計劃主任

■ 錢鋼